

---

# RECOLECTOR DE CARGA LATERAL INNOVACIÓN, DISEÑO Y FABRICACIÓN

---

**SIDELOAD WASTE  
COLLECTOR**  
INNOVATION , DESIGN  
AND MANUFACTURING

---

**BENNE À DÉCHETS À  
CHARGEMENT LATÉRALE**  
L' INNOVATION, LA  
CONCEPTION  
ET LA FABRICATION





---

### AMPLIO RANGO DE TRABAJO

Compatible con contenedores desde 760 litros hasta 3200 litros de capacidad.

### WIDE WORKING RANGE

Compatible with standard containers from 760 up to 3200 l .

### LARGE GAMME DE TRAVAUX

Compatible avec les conteneurs de 760 litres jusqu'à 3200 litres de capacité.

---

### VELOCIDAD Y PRECISIÓN

Ciclos desde 35 segundos. Movimiento de brazos independiente que evita arrastres de contenedor y sobreesfuerzos del elevador.

### SPEED AND ACCURACY

Full cycles from 35 sec. Arms move independently avoiding container pushing and system overloads.

### VITESSE ET PRÉCISION

Cycles de 35 secondes. Mouvement de bras indépendant qui évite des efforts dans le système de chargement des conteneurs.

---

### TECNOLÓGICAMENTE AVANZADO

Vehículo de última generación, utilizando la tecnología más avanzada.

### TECHNOLOGICALLY ADVANCED

Latest generation vehicle, using the latest technology.

### TECHNOLOGIQUEMENT AVANCÉ

Véhicule de dernière génération, la technologie la plus avancée.

---

### HIDRAULICA PROPORCIONAL Y SOFTWARE PROPIO

Proportional hydraulic and own optimized software.

Logiciel propre hydraulique et proportionnel.





## 5 CÁMARAS DE VÍDEO PARA UN CONTROL TOTAL DEL CICLO DE CARGA

Total control of the lift cycle using 5 videocameras.

5 caméras vidéo pour le contrôle complet du cycle de charge



## FÁCIL MANTENIMIENTO

Amplio cajón lateral insonorizado para facilitar las tareas de mantenimiento tanto hidráulicas como eléctricas.

### EASY MAINTENANCE

Large soundproof side compartment to ease both hydraulic and electrical maintenance.

### MAINTENANCE FACILE

Armoire latérale insonorisée, large, facile à accéder pour l'entretien hydraulique et électrique.



## MATERIALES DE ALTA RESISTENCIA

Solera y frontales de tolva y caja fabricados con aceros de alta resistencia HARDOX.

### HIGH RESISTANCE MATERIALS

High resistance steel HARDOX materials used in critical parts of the mainbody.

## MATÉRIAUX DE HAUTE RÉSISTANCE

Plancher et front de la trémie de compactage en acier haute résistance.

## CILINDROS AUTOLUBRICADOS

Cilindros libres de mantenimiento de fabricación propia. Contamos con más de 60 años de experiencia.

### SELF-LUBRICATING CYLINDERS

Own manufactured free maintenance cylinders. We have more than 60 years experience.

## CYLINDRES AUTO-LUBRIFIANTS

Fabrication propre, cylindres sans entretien. Nous avons plus de 60 ans d'expérience.



---

### FÁCIL CONTROL DESDE CABINA

Sistema multipantalla gráfico e intuitivo.

### EASY CONTROL FROM CABIN

Graphical and intuitive multi-screen system

### CONTRÔLE FACILE DE L'APPAREIL

Le chauffeur peut à tout moment contrôler le fonctionnement de l'équipement grâce à un système graphique et intuitif multi-écran.

---

### DIFERENTES MODOS DE TRABAJO

Posibilidad de trabajar de forma automática, semi-automática y manual.

### DIFFERENT WORKING MODES

Fully automatic, semi-automatic and manual modes can be used.

### DIFFÉRENTES FORMES DE TRAVAIL

Possibilité de travailler en mode automatique, semi-automatique et manuel.

---

### SISTEMA DE CAJA SIMÉTRICA PARA FACILITAR EL MONTAJE DEL ELEVADOR A AMBOS LADOS.

Symetric body design allows right or left lift system configuration easily.

Benne avec caisson symétrique pour faciliter le montage du léve-conteneurs soit á droite ou á gauche.



---

### SISTEMA ANTI-ATASCO EN LA TOLVA

Anti-jam system in the hopper.

Système antiblocage en trémie.

---

### ADAPTABLE A TODOS LOS TIPOS DE CONTENEDORES NORMALIZADOS

System adaptable to any tpe of standard container of 760l. or larger.

Système adaptable à tout type de conteneur normalisé de plus de 760 litres.

---

### **MODO COMPACTACIÓN CONTINUA**

Para facilitar la recogida de residuos voluminosos como papel y cartón.

### **CONTINUOUS COMPACTION MODE**

To help the compaction of large volumen waste such as paper or big cardboard boxes.

### **MODE DE COMPACTAGE CONTINU**

Pour faciliter la collecte de déchets volumineux tels que le papier et le carton.

---

### **DOBLE SISTEMA DE COMPACTACIÓN**

Posibilidad de compactar con la eyectora además del cajón de compactación principal.

### **DOUBLE COMPACTION SYSTEM**

2 Compaction levels: main compactor and ejector plate.

### **SYSTÈME À COMPACTAGE DOUBLE**

Possibilité de compactage avec l'éjecteur en plus de la presse de compactage principale.

---

### **BRAZOS INDEPENDIENTES**

Mayor precisión de recogida, evita colisiones y posibilidad de reposicionamiento de contenedor en todos los ejes.

### **INDEPENDENT LIFT ARMS**

Higher precision of collection, avoids collisions and allows repositioning of containers in all the axes.

### **BRAS INDÉPENDANTES**

Une plus grande précision dans la collecte des conteneurs, éviter les collisions et permettre de repositionner le conteneur dans n'importe quelle position,



## ACCIONAMIENTOS MANUALES

Los movimientos principales se pueden accionar manualmente mediante palancas.

## MANUAL LEVERS

The main movements can be operated manually by levers located at one side.

## COMMANDES MANUELLES

Les mouvements principaux peuvent être actionnés manuellement au moyen de leviers dans le distributeur principal.



## DEPÓSITO DE ACEITE LATERAL

Fácilmente accesible con indicadores de temperatura y nivel electrónicos y visuales.

## SIDE HYDRAULIC OIL TANK

Easily accessible with electronic and analogic indicators.

## RÉSEVOIR D'HUILE

Facilement accessible avec des indicateurs de température et de niveau électroniques et visuels.



## ANTIEMPOTRAMIENTO HIDRÁULICO

Facilita maniobras de descarga y permite el acceso del camión en calles muy estrechas.

## HYDRAULIC OPERATED UNDERRUN PROTECTION SYSTEM

Better unloading maneuvers and improved driving access in very narrow streets.

## ANTIENCASTREMENT ARRIÈRE HYDRAULIQUE

Il facilite les manoeuvres de décharge et permet l'accès du camion à des rues très étroites.



## SISTEMA DE SOFTWARE PROPIO, INTUITIVO Y FÁCIL DE USAR

Own software, designed to be intuitive and easy to use.

Système de logiciel propre, intuitif et facile à utiliser.

## DISEÑADO PARA LA CIUDAD

Diseñado para una recogida de basura eficaz y con líneas atractivas para destacar en la ciudad.

## CITY FRIENDLY DESIGN

Designed for effective garbage collection with attractive lines to stand out in the city.

## CONÇU POUR LA VILLE

Conçu pour une collecte efficace des ordures avec des lignes attrayantes pour se démarquer dans la ville.



## BAJA EMISIÓN DE RUIDOS

Gracias a la hidráulica proporcional y bombas de pistones, la contaminación acústica es reducida,

## LOW NOISE POLLUTION

Reduced noise pollution thanks to proportional hydraulics and piston pumps.

## FAIBLE ÉMISSION DE BRUIT

Grâce à l'hydraulique proportionnelle et à la pompe à piston hydraulique, la contamination acoustique est réduite.



## PUERTAS DE ACCESO LIGERAS

Light access side compartment door.

Portes d'accès légères.

## CHAPA DE SEGURIDAD ANTIPERFORACIÓN DE TOLVA

Safety system for cabin staff.

Tôle de sécurité pour personnel cabine.



**FM5 Industrial Developments** es la empresa del **Grupo Industrial Ferruz** dedicada a la fabricación de semirremolques, chasis de aluminio y camiones recolectores de residuos sólidos urbanos (RSU) de carga lateral.

El **Grupo Industrial Ferruz** del que forma parte es un conjunto de empresas español con más de 60 años de trayectoria y una gran experiencia en la satisfacción de las necesidades de fabricantes y profesionales de sectores como la agricultura, la industria, el transporte y el medioambiente.

**FM5 Industrial Developments** belongs to the Ferruz Industrial Group and specialises in the manufacture of aluminium semi-trailers and chassis and side-loading municipal solid waste (MSW) collection trucks. The Ferruz Industrial Group, to which FM5 belongs, is made up of a number of Spanish companies. With a history of over 60 years, Ferruz has extensive experience of satisfying the needs of manufacturers and professionals operating in sectors such as agriculture, industry, transport and the environment.

**FM5 Industrial Developments** appartient à Ferruz Industrial Group et se spécialise dans la fabrication de semi-remorques et de châssis en aluminium et benne à déchets à chargement latérale.

Le groupe industriel Ferruz, à dont FM5 appartient, se compose d'un certain nombre de sociétés espagnoles.

Avec une histoire de plus de 60 ans, Ferruz possède une vaste expérience de satisfaire les besoins des fabricants et des professionnels opérant dans des secteurs tels que l'agriculture, l'industrie, les transports et l'environnement.



**FERRUZ**  
INDUSTRIAL GROUP



Polígono Malpica Calle C, Nave 102 D  
50016 Zaragoza (Spain)  
+34 902 678 904  
[www.ferruz.com](http://www.ferruz.com)



B65F3/04 B65F3/08



Sistema de Gestión  
ISO 9001:2008  
[www.tuv.com](http://www.tuv.com)  
ID 9105084783

